

**ANALYZING FIGURES OF SPEECH IN SHERLOCK HOLMES’
UTTERANCES IN *SHERLOCK*
(SEASON 1, EPISODE 1: "A STUDY IN PINK")**

Mochamad Afandi

Universitas Udayana
jorgensenrui@gmail.com

ABSTRACT

This study explores the use of figures of speech in Sherlock Holmes’s utterances in *Sherlock* (Season 1, Episode 1: A Study in Pink). The research highlights the importance of analyzing figurative language in television dialogue as a medium to enrich character portrayal and narrative depth. Using Leech's (1969) theoretical framework, this study identifies and categorizes 64 instances of figures of speech, including irony, metaphor, hyperbole, and litotes. Data collection involved transcript analysis and time-coding of Sherlock’s dialogue. Findings reveal that irony is the most frequently used figure of speech, followed by metaphor and hyperbole. These rhetorical devices serve to emphasize Sherlock's intellectual sharpness and dramatic communication style, engaging the audience while subtly conveying layered meanings. This research underscores the value of figurative language in enhancing the storytelling experience and character complexity in television series.

Keywords: *Figures of Speech, Implied Meaning, Sherlock Holmes*

ABSTRAK

Penelitian ini mengeksplorasi penggunaan majas dalam dialog Sherlock Holmes pada *Sherlock* (Musim 1, Episode 1: A Study in Pink). Penelitian ini menyoroti pentingnya analisis bahasa figuratif dalam dialog televisi sebagai media untuk memperkaya penggambaran karakter dan kedalaman narasi. Dengan menggunakan kerangka teori Leech (1969), penelitian ini mengidentifikasi dan mengategorikan 64 contoh majas, termasuk ironi, metafora, hiperbola, dan litotes. Pengumpulan data dilakukan melalui analisis transkrip dan pencatatan waktu dialog *Sherlock*. Hasil penelitian menunjukkan bahwa ironi adalah majas yang paling sering digunakan, diikuti oleh metafora dan hiperbola. Majas-majas ini digunakan untuk menekankan ketajaman intelektual Sherlock dan gaya komunikasinya yang dramatis, melibatkan penonton sekaligus menyampaikan makna yang tersembunyi. Penelitian ini menegaskan nilai bahasa figuratif dalam meningkatkan pengalaman penceritaan dan kompleksitas karakter dalam serial televisi.

Kata Kunci: *Majas, Makna Implisit, Sherlock Holmes*

INTRODUCTION

Language is a powerful tool for communication, not just for conveying information but also for expressing emotions, creating imagery, and engaging an audience. Figures of speech, such as irony, metaphor, and hyperbole, enhance communication by adding depth and layers of meaning. While often associated with literature, these devices play a significant role in other mediums, including television, where dialogue is crafted to convey character, emotion, and narrative complexity.

One of the most celebrated characters in popular culture, Sherlock Holmes, is known for his brilliant deductions and sharp wit. The BBC series *Sherlock* offers a modern take on the detective, highlighting his intellectual prowess through cleverly written dialogue. In particular, his use of figures of speech stands out, contributing to his distinctive personality and the engaging storytelling of the series.

Despite the extensive analysis of Sherlock Holmes as a character, there has been little attention given to the specific linguistic elements in his speech. This study addresses that gap by focusing on the figures of speech in his dialogue in *A Study in Pink*, the first episode of the series. It examines the types of figures of speech used, their implied meanings, and their impact on character development and narrative depth.

By analyzing these linguistic devices through the framework proposed by Leech (1969), this research sheds light on the artistic use of language in television dialogue. The findings offer a deeper understanding of how figures of speech can enrich storytelling, making it more engaging and impactful for the audience.

METHOD

This study employed a qualitative approach to analyze figures of speech in Sherlock Holmes's dialogue in *Sherlock* (Season 1, Episode 1: *A Study in Pink*). The data consisted of

Sherlock’s utterances, extracted from the episode transcript. Time-coding techniques were applied to match each line of dialogue with its corresponding scene, ensuring accuracy and context.

The analysis followed the framework outlined by Leech (1969), which categorizes figures of speech based on their rhetorical effects and implied meanings. Each instance of figurative language was identified, categorized, and interpreted within the context of the narrative.

The research focused solely on Sherlock’s dialogue to maintain consistency and relevance to the study’s objectives. Previously published transcripts were referenced for verification but were supplemented by direct observations from the episode to ensure reliability.

RESULT AND DISCUSSION

Result

The analysis identified a total of 64 instances of figures of speech in Sherlock Holmes's dialogue in *Sherlock* (Season 1, Episode 1: *A Study in Pink*). These instances were categorized into eight distinct types: irony, metaphor, hyperbole, litotes, personification, metonymy, paradox, and apostrophe.

Table 1. Distribution of Figures of Speech in Sherlock Holmes’s Dialogue

Type of Figure of Speech	Frequency	Percentage (%)
Irony	27	42.2
Metaphor	14	21.9
Hyperbole	12	18.8
Litotes	5	7.8
Personification	2	3.1
Metonymy	2	3.1
Paradox	1	1.6
Apostrophe	1	1.6
Total	64	100

Discussion

The results of this study provide valuable insights into how figures of speech are used to enhance the narrative and character depth in television dialogue. The frequent use of irony, metaphor, and hyperbole in Sherlock Holmes's dialogue reflects both his intellectual demeanor and the narrative's need to engage its audience.

Irony, which accounted for 42.2% of the identified figures of speech, serves as a critical tool for characterizing Sherlock's sharp wit and sometimes biting critique of others. For example, his sarcastic comment to Anderson, "Don't talk out loud, Anderson, you lower the IQ of the whole street," is not merely a humorous insult but also a demonstration of his intellectual superiority. This aligns with the genre's emphasis on creating a protagonist who is not only brilliant but also distinctively memorable.

Metaphors, constituting 21.9% of the figures of speech, play a significant role in making abstract or complex ideas more accessible. Sherlock's statement, "The game, Mrs. Hudson, is on!" illustrates how metaphors transform his detective work into a dynamic and engaging activity, reinforcing his enthusiasm and focus. This figurative device bridges the gap between Sherlock's complex thought processes and the audience's understanding, allowing viewers to connect with his deductions on an emotional level.

Hyperboles, making up 18.8% of the total, emphasize Sherlock's dramatic and self-assured personality. His claim, "I'm a consulting detective. Only one in the world, I invented the job," exemplifies his tendency to magnify his uniqueness. These exaggerations not only create dramatic impact but also highlight his confidence, further establishing him as a central figure within the narrative.

The findings underline the importance of figures of speech in creating multi-dimensional characters and enriching narratives in television series. Sherlock's use of irony,

metaphor, and hyperbole engages the audience by adding complexity to his dialogue. These devices are not merely stylistic; they serve to reveal the subtleties of his personality and reinforce the themes of intellectual brilliance and eccentricity that define his character.

Furthermore, the strategic use of figures of speech aligns with the detective genre's focus on intrigue and intellectual engagement. By employing these devices, the series enhances the viewer's experience, drawing them into Sherlock's world of deductive reasoning and high-stakes problem-solving.

CONCLUSION

1. The study identified 64 instances of figures of speech in Sherlock Holmes's dialogue in *Sherlock* (Season 1, Episode 1: *A Study in Pink*), categorized into eight types: irony, metaphor, hyperbole, litotes, personification, metonymy, paradox, and apostrophe.
2. Quantitatively, irony was the most frequently used figure of speech, appearing in 42.2% of instances, followed by metaphor (21.9%) and hyperbole (18.8%). These results highlight the prominence of rhetorical devices in shaping Sherlock's dialogue.
3. Qualitatively, irony was used to emphasize Sherlock's wit and critical perspective, metaphors simplified complex ideas for the audience, and hyperboles dramatized his confidence and uniqueness.
4. The findings demonstrate the importance of figures of speech in enhancing both character development and narrative depth in television dialogue, particularly in the detective genre.
5. These results support Leech's (1969) theoretical framework, showcasing how rhetorical devices function as tools for effective communication and audience engagement in visual media.

REFERENCES

- Arifah, K. (2016). *Figurative language analysis in five John Legend's songs* (PhD Thesis). Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.
- Farid, A. H. (2024). *The use of figurative language in Bruno Mars' songs: A thesis* (PhD Thesis). UIN Raden Intan Lampung.
- Harmastuty, F. N. K. (2016). *A study of figurative language in The Script's album No Sound Without Silence* (PhD Thesis). Sanata Dharma University.
- Hidayat. (2010). *An analysis of figure of speech and imagery contribution in building social theme within the song lyrics of Middle East conflicts* (PhD Thesis). State Islamic University Syarif Hidayatullah.
- Leech, G. N. (1969). *A linguistic guide to English poetry*. Longman.
- Leech, G. N., & Mick, S. (2007). *Style in fiction: A linguistic introduction to English fictional prose* (2nd ed.). Longman.
- Leech, G. N., & Short, M. H. (1981). *Style in fiction: A linguistic introduction to English fictional prose*. Longman.
- Molidah, M., Qalyubi, I., & Sugianto, A. (2021). Figure of speech stylistic analysis on song lyrics in Sami Yusuf's albums. *Loquen English Studies Journal*, 14, 86–94. <https://doi.org/10.32678/loquen.v14i2.4942>
- Nurhaida, N., & Marlina, L. (2017). An analysis of figurative language in views (opinion column) of online Padang Ekspres. *English Language and Literature*, 6(1). <https://doi.org/10.24036/ell.v6i1.8547>
- Regmi, L. R. (2014). Analysis and use of figures of speech. *Journal of NELTA Surkhet*, 4, 76–80.
- Rifai, A. (2010). *The analysis of figure of speech in Rage Against the Machine songs lyrics* (Undergraduate Thesis).
- Riyuda, M., & Oktoviandry, R. (2024). An analysis of figurative language and language style used in Friends Season 8 script. *English Language and Literature*, 13, 240. <https://doi.org/10.24036/ell.v13i1.126928>
- Rubianto, R. (2018). *A study of figure of speech hyperbole found in The Game of Thrones* (Undergraduate Thesis). Universitas Brawijaya.
- Sarah. (2004). *An analysis of figures of speech in Shakespeare's work: Romeo and Juliet* (Undergraduate Thesis). Unpublished. Yogyakarta State University.
- Setiawan, A. A. (2014). *Figurative language analysis in song lyrics of Coldplay band* (PhD Thesis). Brawijaya University.
- Sihombing, S. N. (2009). *Figures of speech in Robert Frost's selected poems* (Undergraduate Thesis). Unpublished. University of North Sumatra.

- Susilo, T. A. (2004). *An analysis of figure of speech on William Shakespeare's Twelfth Night* (PhD Thesis). Universitas Katolik Widya Mandala Madiun.
- Tambunan, R. E. (2015). *An analysis of figurative meaning on Obama's presidential speech*.
- Tedjokusumo, E. P. (2001). *An analysis of the figures of speech in Bon Jovi's love songs* (PhD Thesis). Widya Mandala Catholic University Surabaya.
- Urooj, L. (2023). A critical analysis of figurative language style found in Manto's short story "The Tears of Candle": A literary stylistic perspective. *SSRN Journal*. <https://doi.org/10.2139/ssrn.4514160>
- Widyanti, N. (2013). *A stylistic-pragmatic analysis of figurative language in Harper's Bazaar magazine advertisement* (Undergraduate Thesis). Yogyakarta State University.